

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke		Typ		Modell-jahr	Typenschein Nr.	
Kleinmotorrad	V A P		6 1 3		1961	3' 4 4 9	
Merkmale "613" vor Rahmennummer sowie auf Hersteller-Plakette auf Steuerkopf							
			Betriebsstoff	Benzin	Anzahl Zyl.	1	
Hersteller des Fahrgestells	V A P SA., Paris (F)						
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen	rechts unten auf Sattelrohr, über Auspufftopf						
Motor-Nr. eingeschlagen	vorn auf Stirnseite des Motorgehäuses						
Motor-Typ	610 - 47 cm ³ - Blockmotor, leicht nach vorn geneigt						
Lage des Motors	Mitte		Motorbremse				
Zyl.-Inhalt	47	cm ³	Anhängerbremse			Aussenmasse in mm	
Takte	2		Getriebeart	automatisch *)		Seilw./Spill	
Kühlung	Luft		Anzahl Vorwärtsgänge	Zughaken			
Antrieb a.HR (Kette)			Geschw. 1. Gang	Spur V.			
Anzahl Achsen	2		Geschw. dir. Gang	48	*) Spur H.		
Anzahl Reifen	2		Differentialsperre	Wendekreis			
Fussbremse	(mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, auf Hinterrad, durch Hebel					links	
Handbremse	(mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, auf Vorderrad, durch Hebel					rechts	
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	
Leer	22	26	48	Dimension	23x2.00	23x2.00	
Nutzlast	23	47	70	Pneu-Tragk.	90	90	
Gesamtgew.	45	73	118				
Fabrikgarant.							
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.				Anzahl Türen		Innenmasse in mm	
Lenkung: Lage			Motor-Marke		ABG / VAP	Brems-PS 1,75 DIN	
Bohrung			40	Hub	38	Steuer-PS 0,24	
Karosserie-Form							
Zahl der Plätze: Total		1	(vorn	Mitte	hinten)	
Soziussitz		Seitenwagen					Stehplätze

Scheinw. Marke	1/ SOUBITEZ	15 W	Fahrrietzungsanzeiger
Abblendsystem	1/ Duplo	15 W	
Standlichter			
Nebellampe			Scheibenwischer
Schlusslicht	1/ elektrisch HELLA K 12.408		Warnvorrichtung 1/ elektrisch
Rückstrahler	1/ komb.m.Schlusslicht		Rückblickspegel
Stoplicht			Geschwindigkeitsmesser km/h
Kontrollschildbeleuchtung	1/ komb.m.Schlusslicht		Gefährliche Bestandteile
Rückfahrlicht			
Elektr. Anlage	6 Volt	/ 17 Watt	
Lärmmessung	78 dB bei	7'000 U/min bzw. 48 km/h	

Bemerkungen und Ausnahmen

Modell mit Pedalen (zum Anfahren in 15 % Steigung notwendig).

- *) Kraftübertragung: Von der Kurbelwelle über Fliehkraftkupplung, Keilriemen und Kette.
 Uebersetzungsverhältnis Zwischenwelle / Hinterrad = 12 x 56 Zähne.

Ort und Datum der Typenprüfung Zürich, 20.4.61

Die Typenprüfungskommission